倚天屠龍記

金庸著

第三十八回 鐵琴先生 （一四四〇）

只不知尊師肯不肯信？」詹春道：「師父素來喜歡我，我苦苦相求，諒來不會對你爲難，」蘇習之聽她這般說，顯有以身相許之意，心中甜甜的受用，對無忌道：「小兄弟，我們都上崑崙山去，大夥兒一起走，路上也沒有一個伴兒，」詹春道：「崑崙山脈綿延千里，峰巒無數，那坐忘峯不知坐落何處，但慢慢打聽，總能找到。」

次日蘇習之僱了一輛大車，讓無忌和楊不悔乘坐，自己和詹春乘馬而行，到了前面大鎮上，詹春又去替無忌和楊不悔買了幾套衣衫，把兩人煥衣之後，男的英俊，女的秀美，都大聲喝起采來，兩個孩子直到此時，始免長途步行之苦，吃得好了，身子也漸漸豐腴起來。

漸行漸西，天氣一天冷似一天，沿途有蘇習之和詹春兩個武林人物照看，一路平安無事，到得西域後，崑崙勢力雄厚，更無絲毫阻攔，只是黃沙撲面，寒風透骨，那是無可奈何的了，不一日來到崑崙山三聖坳，進了山坳，只見遍地綠草如錦，果樹香花，蘇習之和張無忌都萬想不到這荒寒之處竟另別有天地，原來那三聖坳四周都是高山，擋住了寒氣，崑崙派自中化了極大力氣，整頓這個山坳，派遣弟子東至江南，西至天竺，搬移奇花異樹，到這三聖坳中種植。

詹春帶着三人來到鐵琴先生何太冲所居的鐵琴居，一進門，只見師兄弟們臉上神色嚴重，和她微一點頭，便不再說話，詹春心中嘀咕，不知發生了什麼事，拉住一個師妹，問道：「師父在家吧？」那女弟子尚未答話，只聽何太冲暴怒咆哮的聲音從後堂傳了出來：「都是飯桶，飯桶！有什麼事叫你們去辦，從來沒一件辦妥，要你們這些弟子何用？」只聽得拍桌之聲，震天價響，詹春向蘇習之低聲道：「師父在發脾氣，我們別去找釘子碰，明兒再來，」何太冲突然叫道：「是春兒麼？回來了幹麼不來見我？鬼鬼祟祟的說什麼話？那姓蘇小賊的首級呢？」

詹春臉上變色，搶步進了內堂，

梁祺
LEONG KEE
630 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話：254-1203

（承接土木大小工程）
[illegible]，內外油[illegible]，新建[illegible]，改換屋頂[illegible]天台，
[illegible]，修理水[illegible]
[illegible]，[illegible]老[illegible]相迎。
[illegible]力山打街大三〇 電話：二五四・三〇〇六
夜間電話：式五四・壹式〇三

電話 684-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀

接辦
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

加[illegible] **泰興有限公司** [illegible]
TAI HING COMPANY LTD.
365 E. Pender St. Vancouver B.C Cana
電話 MU 4-1028

新
珠江荔枝
珠江苦瓜
珠江蓮藕
珠江鯪魚
豆豉鯪魚
天壇菠蘿

到
生晒菜干
厦門米粉
厦門瀨粉
江門扎粉
江門河粉
上海年糕

周名紹
會計辦事處
（即德光信託公司內）

Richard M. Chow & Co.
606 East 18th Ave.,
Vancouver 10, B. C
872-8471

李偉運輸公司
專營迎接[illegible]香港移民出入口行李，並家具什物搬運，有大貨倉代客存貯。
晚電話：254-3062

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
[illegible]七百零十九號門牌[illegible]各界
善男信女[illegible]有求必應[illegible]來信
求簽代[illegible]詳解答
電話 255-8974 司理人黃[illegible]
719 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-7657

新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用壹年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，目錄印備待取。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

遺囑
及辦理[illegible]文件
代理[illegible]

[illegible]銀行式樣[illegible]
[illegible]

電話 MU. 1-6513

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
7 E. Pender St, Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514

經濟時菜
雲吞粥麵
星期美點
龍鳳禮餅
目錄印備

馬君寰
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業凍房設計按裝
[illegible]有政府牌照
快捷可靠 收費特廉
電話：八七九・式七八五

684-3743 684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

地方清潔
服務週到
大宴小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

廣珍
首飾鐘錶舖
Kwong Jean Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Vancouver, B. C.
緬街四三四號 電話684-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡啉
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

KUO KONG SILK CO
國光公司 88號
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
電話 683-4929

大平
特平
男羊毛
內衫褲

[illegible]達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬

中醫余健漢
廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註冊
在國內及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會義務醫師
由香港抵雲高華埠定居
佐治街東 224½
余風采堂二樓
電話：六八八・五一八九

昌記
裝修油漆公司
承接泥水木工傢私
各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 式五四・七五〇三
六八七・四〇九四

誌里冷氣工程
專[illegible]大小商業凍房冷氣工程・[illegible]及修理・忠誠爲僑胞服務・快捷可靠・
電話：八七式・壹〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, 10.

Sunbeam White
新邊麵飽
美味
新鮮

強華公司
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
哥林比亞街四八一號 電話 684-5321

[illegible]修理名[illegible]傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

榮榮臘味製造廠
腊味專家
精製腊[illegible]
批發全球
價目印備
[illegible]
WING WING CO., LTD
450-460 Hastings St., E
Vancouver 4, B. C
電話 254-7241 式五四一七式四一

建興建築公司
承接裝修
土木工程

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，僑胞光顧
請打電話 253-6544
地址：[illegible]六佐治街東

驗眼兼校眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg,
[illegible]
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

德深公司
1-2-3 BEAN SPRONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614

鮮靚芽菜
遠近交易
便捷妥當

驗眼配鏡專家
周愛權
精較各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

Harry James Agencies Ltd
INSURANCE & REAL ESTATE
217 KEEFER ST., MU 4-1877

旅館生意出賣
此旅館，位近華埠，內有房六十三伙，常時賃滿，好批約，月租六百元，取價四萬八千五百元，先交現銀二萬五千元，餘充銀期，意欲營斯業者請到吳國華辦事處問吳超常，定然樂意答覆。
吳國華辦事處啟

加拿大資[illegible]銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.

本行特設華務部，專爲僑胞
辦理壹切銀業事務
[illegible]
[illegible]，入壽保險，[illegible]
[illegible]之損失，[illegible]
[illegible]保[illegible]，[illegible]收租金[illegible]元五・[illegible]
華務部司理：馬錦華啓
[illegible]百元十七元九五

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
皇后大道中一一〇至一一一號